



Assemblée Générale / General Meeting

Dimanche 9 juillet 2023 / Sunday July 9, 2023

À 10h00 Salle municipale de Bouchette Municipal Hall at 10 am

PROCÈS-VERBAL / Minutes

Présences des membres du comité – Julie Piesina, Jacques Cyr, André Patry, Jacques Lafleur, Kevin Russell, Joël Boudreau, Samuel Ileka-Priouzeau

Présences des membres bénévoles – Jim Chevrier

Absences- Carolanne Riopel,

1. Mot du président d'assemblée

À 10h20, la nouvelle présidente, Mme Julie Piesina, appelle la salle à l'ordre et souhaite la bienvenue à la trentaine de personnes présentes. Elle passe ensuite la parole au secrétaire M. André Patry.

2. Adoption de l'ordre du jour

M. André Patry fait la lecture de l'ordre du jour et ajoute les éléments suivants au varia

- a. Page Facebook
- b. Club de Kayak
- c. Concours photographie
- d. Berges et roulottes non conformes

M. Denis Bonhomme propose d'adopter l'ordre du jour en le gardant ouvert. Il est secondé par Mme Isabelle Poirier Adopté.

3. Lecture du procès-verbal de la rencontre annuelle du 3 juillet 2022

M. André Patry propose d'adopter le PV (copies distribuées) sans en faire la lecture. Mme Josée Riopel, secondée par M. Michael Lukyniuk propose son adoption sans lecture. Adopté

4. Rapport financier du Trésorier

M. Jacques Cyr passe en revue son rapport des revenus et dépenses pour les années 2022 et 2023. Il rapporte pour 2023 des revenus de 1359.18, des dépenses de 2,375.86 pour un solde en banque de 5,999.21. Aucune question

1. Message from the meeting chairman

At 10.20 a.m., the new president, Mrs. Julie Piesina, calls the room to order and welcomes the thirty or so people present. She then passes the floor to secretary Mr. André Patry.

2. Adoption of the agenda

Mr. André Patry read the agenda and adds the following items to Varia

- a. Facebook page
- b. Kayak club
- c. Photography contest
- d. Non-compliant shorelines and trailers

Mr. Denis Bonhomme, seconded by Isabelle Poirier, proposes to adopt the agenda while keeping it open. Adopted.

3. Reading of the minutes of the 2019 annual meeting

Mr. André Patry proposes to adopt the PV (distributed copies) without reading it. Mrs. Josée Riopel, seconded by Mr. Michael Lukyniuk proposes its adoption without reading. Adopted

4. Treasurer's financial report

Mr. Jacques Cyr reviews his income and expenditure report for the years 2022 and 2023. It reports for 2023 income of 1359.18, expenditure of 2,375.86 for a bank balance of 5,999.21. No questions were asked and its

n'est posée et son adoption est proposé par M. Denis Bonhomme et secondé par Mme Isabelle Poirier. Adopté. (*Le rapport va être mis sur le site web à la page Association. [Cliquez pour afficher une copie du rapport](#)*)

5. Inondations et surveillance du niveau de l'eau

M. Michael Lukyniuk prend alors la parole :

Je prends des mesures du niveau d'eau du lac sur une base hebdomadaire et à partir de là, je crée un rapport annuel mis à jour (des copies du rapport de cette année ont été distribuées). En novembre dernier, j'ai aussi créé un rapport sur les conditions du lac de 2010 à 2022 qui est sur le site internet. J'ai mentionné que l'inondation de ce printemps a été causée par deux événements : la crue de la rivière Gatineau qui a empêché l'eau de sortir du Grand Lac Rond (et qui a par la suite fait monter le niveau d'eau du lac) et le déversement des eaux du barrage du Lac des 31 Milles (ce qui a également fait monter le niveau d'eau du Grand Lac Rond). Lorsque ces deux événements se produisent en même temps, cela provoque des conditions catastrophiques sur le lac. Heureusement en mai, le Centre d'expertise hydrique du Québec (l'organisme qui contrôle le barrage du Lac des 31 Milles) a gardé une petite réserve d'eau sur le Lac des 31 Milles, ce qui a empêché des inondations encore plus importantes sur le Grand Lac Rond. Un des problèmes est que le CEHQ ne peut connaître avec certitude les effets du rejet d'eau du barrage (ou retenue d'eau) sur le Grand Lac Rond car il n'a pas de station hydrométrique sur le Grand Lac Rond. C'est pourquoi l'Association demande à la province d'en construire un sur notre lac. En attendant, nous explorons des options pour augmenter le nombre de mesures du niveau d'eau que nous prenons.

M. Joël Boudreau prend alors la parole pour ajouter:

adoption was proposed by Mr. Denis Bonhomme and seconded by Mrs. Isabelle Poirier. Adopted. (The report will be posted on the website on the Association page. [Click to view the report](#))

5. Floods and water level monitoring

Mr. Michael Lukyniuk then takes the floor:

I take water level measurements of the lake on a weekly basis and from this create an updated annual report (copies of this year's report which were circulated). Last November, I also created a report on the conditions of the lake from 2010 to 2022 which is on the website. I mentioned that the flooding this spring was caused by two events: the rising of the Gatineau River which prevented water from leaving Grand Lac Rond (and which subsequently caused the water level of the lake to rise) and the discharge of water from the dam at Lac des 31 Milles (which also caused the water level of Grand Lac Rond to rise). When these two events occur at the same time, it causes catastrophic conditions on the lake. Fortunately in May, the Centre d'expertise hydrique du Québec (the agency which controls the dam at Lac 31 Milles) kept a small reserve of water on Lac 31 Milles which prevented even higher flooding on Grand Lac Rond. One of the problems is that the CEHQ cannot know for certain what the effects of discharging water from the dam (or withholding water) on Grand Lac Rond because it does not have a hydrometric station on Grand Lac Rond. This is why the Association is requesting the province to build one on our lake. In the meantime, we are exploring options to increase the number of water level measurements that we take.

M. Joël Boudreau then takes the floor:

Nous travaillons sur une deuxième station de mesure du niveau de l'eau pour améliorer la fréquence des lectures de niveau. L'intention est de mettre en place une solution temporaire en attendant une station hydrométrique officielle du Ministère, processus qui pourrait être long.

Notre deuxième station va aussi permettre de mieux démontrer les grandes fluctuations du lac au Ministère et de fournir plus de données pour la gestion du barrage Hubert-Tremblay.

6. Perte de clarté de l'eau et tests RSVL (Réseau de surveillance volontaire des lacs)

M. Jacques Lafleur prend la parole et fait un suivi détaillé des résultats des tests de la qualité de l'eau l'Association fait depuis 2011 via le RSVL. Le texte reçu d'une spécialiste du RSVL ci-après résume bien le compte-rendu de Jacques

*J'ai réalisé quelques analyses pour tester les tendances dans le temps des paramètres mesurés au Grand lac Rond. Il n'y a effectivement pas de changement significatif au niveau des données physico-chimiques au fil du temps. Les tests montrent qu'il n'y a pas de tendance significative non plus au niveau de la transparence. Cela veut dire que pour l'instant les changements ne sont pas assez marqués pour conclure qu'il y a une baisse de transparence. Il y a des variations d'une année à l'autre, ce qui est normal car les conditions climatiques et hydrologiques sont différentes à chaque année. **C'est la même chose pour les données physico-chimiques qui classent le lac de ultra-oligotrophe à oligo-mésotrophe selon les années à cause de ces variations.***

Concernant la corrélation entre les paramètres physico-chimiques et la transparence, ce n'est ni inhabituel ni inquiétant que ces paramètres ne concordent pas exactement au même niveau trophique. On considère que les paramètres

We are working on a second water level measurement station to improve the frequency of level readings. The intention is to put in place a temporary solution while waiting for an official hydrometric station from the Ministry, a process that could be lengthy.

Our second station will also make it possible to better demonstrate the major fluctuations of the lake to the Ministry and to provide more data for the management of the Hubert-Tremblay dam.

6. Loss of water clarity and RSVL tests (Réseau de surveillance volontaire des lacs)

Mr. Jacques Lafleur takes the floor and gives a detailed follow-up of the results of the water quality tests the Association has been doing since 2011 via the RSVL. The text below, received from an RSVL specialist, sums up Jacques' report well.

*I carried out some analyzes to test the trends over time of the parameters measured at Grand lac Rond. There is indeed no significant change in the physico-chemical data over time. The tests show that there is no significant trend either in terms of transparency. This means that for the moment the changes are not marked enough to conclude that there is a drop in transparency. There are variations from year to year, which is normal because the climatic and hydrological conditions are different each year. **The same goes for the physico-chemical data that classifies the lake from ultra-oligotrophic to oligo-mesotrophic depending on the year because of these variations.***

Regarding the correlation between physico-chemical parameters and transparency, it is neither unusual nor worrying that these parameters do not agree exactly at the same trophic level. Physico-chemical parameters are

physico-chimiques sont plus représentatifs de l'état trophique (surtout la chlorophylle étant donné que les données de phosphore avant 2018 sont en cours de révision). La transparence peut aussi être un bon indicatif de l'état trophique mais c'est une mesure moins précise et qui peut être influencée par plusieurs facteurs autres que la qualité de l'eau (ex : les vagues, l'ensoleillement, la vue de la personne qui mesure, la couleur naturelle de la matière organique...). Cependant on préconise quand même de prendre la mesure de transparence car elle est plus facile et moins coûteuse que les analyses en laboratoire, on peut donc la prendre plus souvent et détecter les changements potentiels rapidement.

Si je peux me permettre une analogie médicale, la mesure de transparence serait l'équivalent de prendre sa température (facile et rapide mais moins précis) versus faire un test sanguin qui serait l'équivalent des mesures physico-chimiques (plus coûteux mais plus fiable). Dans le cas du Grand lac Rond il semble y avoir des variations dans les mesures mais pas de 'symptômes' marqués ou persistants, mais c'est à surveiller si on veut le garder en santé.

A noter que vu la superficie et la profondeur du Grand lac Rond, si la qualité de l'eau se dégrade, cela risque d'apparaître en premier lieu dans la zone littorale, donc il est pertinent de surveiller l'état des berges et des baies à titre préventif (augmentation des algues et/ou des plantes aquatiques).

7. Tests d'eau de baignade

M. Jacques Lafleur mentionne qu'il n'est plus justifié de faire 22 tests annuellement étant donné que 11 des 22 tests ont toujours donné des résultats excellents. Donc ce sont 11 tests au lieu de 22 qui sont maintenant effectués en juillet.

considered to be more representative of trophic status (especially chlorophyll a as phosphorus data prior to 2018 is under review). Transparency can also be a good indicator of trophic status, but it is a less precise measurement and can be influenced by several factors other than water quality (e.g. waves, sunshine, view of the person who measures, the natural color of organic matter...). However, we still recommend taking the transparency measurement because it is easier and less expensive than laboratory analyses, so we can take it more often and detect potential changes quickly.

If I can allow myself a medical analogy, measuring transparency would be the equivalent of taking your temperature (easy and quick but less precise) versus doing a blood test which would be the equivalent of physico-chemical measurements (more expensive but more reliable). In the case of Grand lac Rond there seem to be variations in the measurements but no marked or persistent 'symptoms', but it is to be monitored if we want to keep it healthy.

It should be noted that given the surface area and depth of Grand Lac Rond, if the water quality deteriorates, this is likely to appear first in the littoral zone, so it is relevant to monitor the state of the banks and berries as a preventive measure (increase in algae and/or aquatic plants).

7. Swimming water tests

Mr. Jacques Lafleur mentions that it is no longer justified to do 22 tests annually since 11 of the 22 tests have always given excellent results. So 11 tests instead of 22 are now carried out in July.

8. Station de lavage de bateaux

La présidente, Mme Julie Piesina demande à la représentante de la Municipalité de Bouchette Mme Monique Pelletier où en est rendu l'installation de la station de lavage. Mme Pelletier rapporte que le conseil avait redemandé la subvention et qu'elle avait été obtenue. Toutefois, le projet de mise en place n'avait pas avancé beaucoup à cause de différents facteurs entre autres le manque de personnel pour faire une réglementation. Elle mentionne que la station ne sera pas installée cette année. M. André Patry mentionne qu'il était déçu parce que pendant ce temps les bateaux en provenance des lacs infestés de myriophylle entraînent dans le lac sans se faire laver. Mme Pelletier a ajouté que la station de lavage allait être mise en place sans aucun doute mais n'a pas donné de date spécifique.

M. Denis Bonhomme prend alors la parole de façon énergétique. Il signale que la municipalité ne semble pas réaliser que leur inaction peut causer des torts irréparables au Grand Lac Rond et qu'il en résultera une perte de la valeur foncière irrécupérable pour la municipalité. Il renchérit en disant que vu que le problème se situe au niveau de la réglementation il propose l'adoption de la résolution suivante :

- que l'Association participe activement à l'élaboration de la réglementation; et,
- que la municipalité octroie un montant de \$1,000 à l'Association pour défrayer les coûts associés à ce travail

La proposition est secondée par Isabelle Poirier et adoptée par la salle.

8. Boat wash station

The president, Ms. Julie Piesina asks the representative of the Municipality of Bouchette, Ms. Monique Pelletier, where the installation of the washing station is going. Ms. Pelletier reports that the council had reapplied for the grant and that it had been obtained. However, the implementation project had not made much progress because of various factors, including the lack of staff to make regulations. She mentions that the station will not be installed this year. Mr. André Patry mentions that he was disappointed because during this time boats coming from lakes infested with milfoil were entering the lake without being washed. Ms. Pelletier added that the washing station was definitely going to be put in place but did not give a specific date.

Mr. Denis Bonhomme then takes the floor energetically. He points out that the municipality does not seem to realize that their inaction can cause irreparable harm to Grand Lac Rond and that it will result in an irrecoverable loss of property value for the municipality. He adds by saying that since the problem is at the level of the regulations, he proposes the adoption of the following resolution:

- that the Association participate actively in the development of the regulations; and,
- that the municipality grant an amount of \$1,000 to the Association to defray the costs associated with this work

The proposal is seconded by Isabelle Poirier and adopted by the room.

9. Myriophylle à épis envahissant

M. André Patry mentionne qu'en l'absence de Mme Carolanne Riopel, responsable du contrôle des espèces envahissantes, sa mère, Josée Riopel présente à la rencontre allait nous donner un compte-rendu du travail de sa fille. Mme Riopel rapporte que selon sa fille il était possible de contrôler le phragmite (roseau commun) en coupant les tiges dans l'eau le plus près du sol pour ensuite les brûler. M. André Patry mentionne qu'il avait assisté au Forum sur les lacs à Mt-Tremblant et que la majorité des présentations et ateliers concernait le myriophylle à épis. Il dit que c'est un fléau et les lacs qui sont pris avec le problème consacrent la majeure partie de leurs efforts à essayer de l'éradiquer et de le contrôler. Ça coûte une fortune. Nous on Grand Lac Rond on est chanceux de ne pas en avoir malgré qu'on soit entouré de lacs qui en ont. Il est urgent d'agir maintenant et mettre tous les efforts possibles en place pour s'assurer qu'il n'entre pas dans le lac. Le comité a pris la décision de mettre en place un système pour faire une inspection annuelle de tous les endroits où des bateaux sont mis à l'eau. Si du myriophylle est trouvé il faut l'arracher. Il demande à la salle de rapporter tous les endroits où des bateaux sont mis à l'eau. Il ajoute que Mme Carolanne avait été mandatée pour faire l'inventaire des descentes de bateaux et de mettre en place un système d'inspection et de contrôle. Il conclut en disant que l'installation d'une station de lavage était cruciale pour la protection du lac et de la qualité de vie des payeurs de taxes du lac.

10. Ensemencement

M. Kevin Russel, responsable du dossier d'ensemencement mentionne que le Grand Lac Rond avait récemment été catégorisé SFI « Site Forestier d'Intérêt » afin de préserver les caractéristiques naturelles du lac. Il mentionne qu'il est d'accord avec certaines parties de cette

9. Invasive watermilfoil

Mr. André Patry mentions that in the absence of Mrs. Carolanne Riopel, responsible for the control of invasive species, her mother, Josée Riopel present at the meeting was going to give us an account of her daughter's work. Mrs. Riopel reports that according to her daughter, it was possible to control Phragmites (common reed) by cutting the stems in the water as close to the ground and then burning them. Mr. André Patry mentions that he had attended the Forum sur les lacs in Mt-Tremblant and that the majority of the presentations and workshops concerned the Eurasian watermilfoil. He says it is a scourge and the lakes that are plagued with the problem devote most of their efforts to trying to eradicate and control it. It costs a fortune. We on Grand Lac Rond we are lucky not to have any despite being surrounded by lakes that have them. It is urgent to act now and put all possible efforts in place to ensure that it does not enter the lake. The committee made the decision to put in place a system to do an annual inspection of all places where boats are launched. If watermilfoil is found, it must be pulled out. He asks the room to report all the places where boats are launched. He adds that Ms. Carolanne had been mandated to take an inventory of boat descents and to set up an inspection and control system. He concludes by saying that the installation of a washing station was crucial for the protection of the lake and the quality of life of the lake tax payers.

10. Fish stocking

Mr. Kevin Russel, responsible for the Stocking file mentions that the Grand Lac Rond had recently been categorized as a " Special Forestry Interest " in order to preserve the lakes natural characteristics. He mentions that he agrees with portions of this categorization but not all

catégorisation, mais pas avec tous les aspects. Il ajoute que cette information avait été relayée officiellement à l'association récemment mais est entrée en vigueur il y a près de 5 ans.

Malheureusement, l'association n'a pas été correctement informée. C'est la raison pour laquelle nous collectons encore des dons pour l'ensemencement. Les membres de l'association dans la salle semblaient comprendre. Une question a été posée sur ce que nous allions faire avec les fonds déjà collectés. M. André Patry rapporte qu'il avait reçu les suggestions suivantes du Ministère quant à la façon dont l'argent pourrait être dépensée :

- Faire vérifier et caractériser la zone de reproduction du doré jaune
- Faire évaluer l'état de la population de dorés jaunes
- Faire évaluer l'état de la population de touladis
- Trouver les zones de reproduction du touladi
- Mettre à jour les profils d'oxygène et de température
- Faire faire un inventaire de l'ensemble de la communauté de poissons dans le lac
- Restaurer des rives dégradées
- Récolter les statistiques de pêche de vos membres.

11. Sécurité sur le lac

M. Samuel Ileka-Priouzeau a passé en revue les divers moyens d'assurer la sécurité des navigateurs sur le lac. Il a dit avoir collaboré avec la municipalité de Ste-Thérèse afin de mettre en place de nouveaux règlements sur la navigation. Toutefois la municipalité a émis des objections à cause du manque d'effectifs pour faire respecter les règlements. Il a parlé de commentaires de riverains voulant éviter la surréglementation sur la navigation laquelle pourrait être considérée comme un irritant. Il a dit qu'il était possible de réglementer via Transport Canada mais qu'il optait plutôt pour

aspects. He adds that this information was officially relayed to the association recently but took effect close to 5 years ago. Unfortunately, the association was not properly notified. This is the reason we still collect donations for fish stocking. The members of the association in the hall seemed to understand. A question was asked about what we will do with the funds already collected. M. André Patry reported that he had received the following information from the Ministry as to how the money can be spent:

- Have the walleye reproduction area checked and characterized
- Assess the status of the walleye population
- Assess the state of the lake trout population
- Finding Lake Trout Breeding Grounds
- Update oxygen and temperature profiles
- Make an inventory of the entire fish community in the lake
- Restaurant on degraded shores
- Collect fishing statistics from your members

11. Security on the lake

Mr. Samuel Ileka-Priouzeau reviewed the various means of ensuring the safety of navigators on the lake. He said he worked with the municipality of Ste-Thérèse to put in place new navigation regulations. However, the municipality objected because of the lack of staff to enforce the regulations. He spoke of comments from residents wanting to avoid over-regulation on navigation, which could be considered an irritant. He said that it was possible to regulate via Transport Canada but that he opted instead for awareness among mariners rather than coercive measures. He suggested putting up signs on the lake as well

la sensibilisation auprès des navigateurs plutôt que des mesures coercitives. Il a suggéré la mise en place de panneaux sur le lac ainsi que des campagnes de sensibilisation sur lesquelles il allait travailler.

12. Bouées et sentier/belvédère

Jim Chevrier a rapporté que le sentier avait besoin d'un nettoyage à scie à chaîne et qu'il allait le faire cet été avec l'aide de bénévoles. Quelques membres ont donné leur nom pour aider Jim. M. Chevrier a dit que les quais étaient en bonne condition et bien installés. Une des tables sur le sentier était en piteux état. Quant au belvédère, il a dit qu'il était en bonne condition et que la toiture semblait encore bonne pour quelques années.

13. Varia

- a. Page Facebook – Mme Piesina demande aux membres de visiter la page Facebook de l'Association et d'envoyer des commentaires et des photos
- b. Kayak Club - Mme Piesina a initié le lancement d'un club de kayak en août
- c. Concours photographie – Mme Piesina a parlé du premier concours annuel de photographie de l'association. Deux catégories : Jeunes & Adultes. Les prix et les gagnants seront annoncés et la réunion de clôture de la saison.
- d. Berges et roulottes non conformes – Isabelle Poirier demande pourquoi il y a des roulottes avec des installations non conformes qui sont tolérées autour du lac. Elle demande aussi pourquoi il y a de plus en plus de personnes qui ne respectent pas adéquatement la réglementation sur les bandes riveraines et que rien n'est fait pour les empêcher. M. André Patry lui suggère d'appeler les municipalités pour faire des plaintes car c'est la tâche des inspecteurs de faire respecter la réglementation. Il ajoute

as awareness campaigns he was going to work on.

12. Buoy and Trail/Lookout

Jim Chevrier reported that the trail needed a chainsaw cleaning and that he was going to do it this summer with the help of volunteers. A few members gave their names to help Jim. Mr. Chevrier said that the docks were in good condition and well installed. One of the tables on the trail was in bad shape. As for the gazebo, he said that it was in good condition and that the roof still looked good for a few years.

13. Varia

- a) Facebook page – Mrs. Piesina asks members to visit the Association's new Facebook page and to like & follow the Association
- b) Kayak club – Mrs. Piesina discussed launching a Kayak Club in August
- c) Photography competition – Mrs. Piesina discussed the Association's first Annual Photography Contest. Two categories: Youth & Adult. Prizes and winners to be announced at the season closing meeting.
- d) Non-compliant banks and trailers – Isabelle Poirier asks why there are trailers with non-compliant installations that are tolerated around the lake. She also asks why there are more and more people who do not adequately respect the regulations on riparian strips and that nothing is done to prevent them. Mr. André Patry suggests that he call the municipalities to make complaints because it is the task of the inspectors to enforce the regulations. He adds that the Association does a lot of awareness work.



Assemblée Générale / General Meeting

que l'Association fait beaucoup de travail de sensibilisation.

14. Période de questions

Quelques questions ont été posées et répondues par différents membres du comité.

15. Fermeture de l'assemblée

La fermeture a été proposée à 12h par Mme France Bilodeau.

14. Question period

A few questions were asked and answered by various members of the committee.

15. Closing of the meeting

The lifting was proposed at 12 PM. by France Bilodeau